

Power Bracket Unit SK-6A (for SB-800/80DX/28/28DX/26/25/24/22)

Power-Bügel SK-6A (für SB-800/80DX/28/28DX/26/25/24/22)

Etrier d'alimentation SK-6A (pour les SB-800/80DX/28/28DX/26/25/24/22)

Unidad de soporte con pilas SK-6A (para SB-800/80DX/28/28DX/26/25/24/22)

Staffa Alimentatore SK-6A (per SB-800/80DX/28/28DX/26/25/24/22)

Nikon
Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Istruzioni

En
De
Fr
Es
It

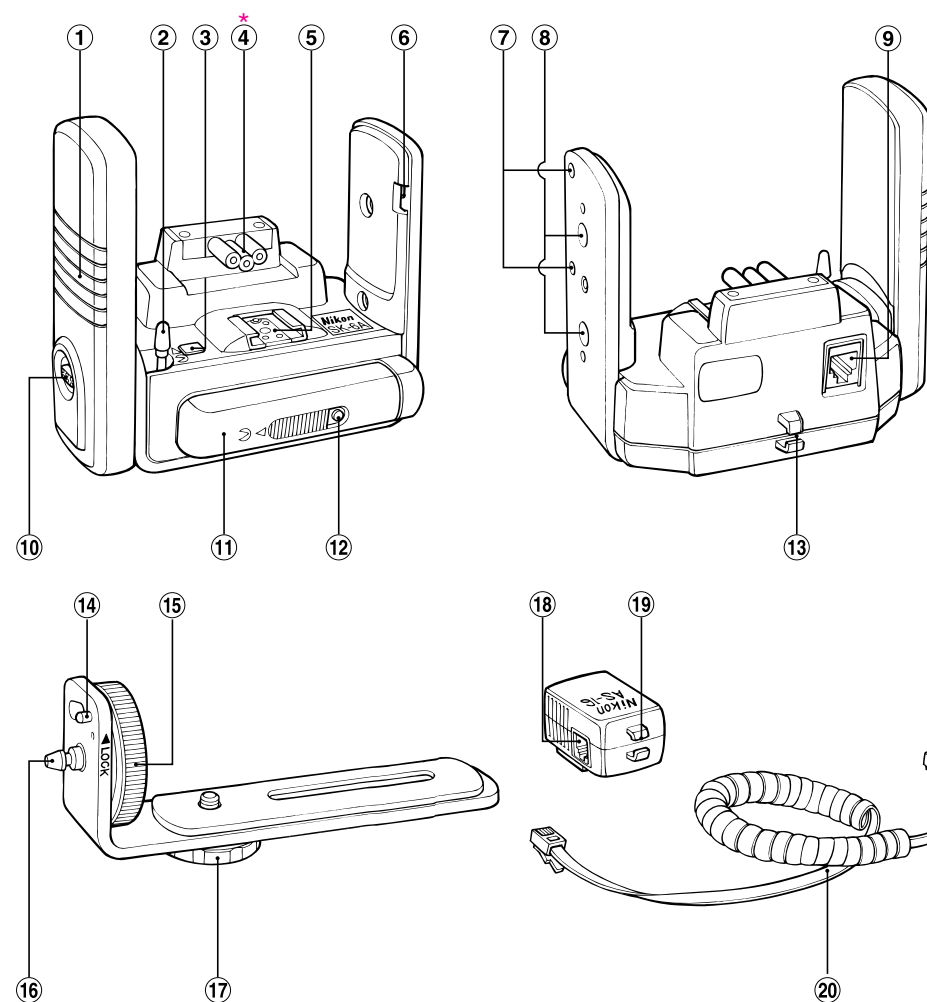
Nikon

CE

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION
FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME,
CHYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN
PHONE: 81-3-3214-5311 TELE: NIKON J22601
FAX: 81-3-3201-5856

Printed in Japan KL4K00100201 (52)



Nomenclature/Nomenklatur/Nomenclature

Speedlight mounting unit Speedlight-Aufnahme Monture de flash

- Grip
Griff
Poignée
- Release lever
Freigabehebel
Lever de libération
- Operation lamp
Betriebs-LED
Témoins de fonctionnement
- External power plug*
Stecker für externe
Spannungsversorgung*
Prise d'alimentation externe*
- Speedlight mounting shoe
Blitzschuh
Glissière de montage de flash
- Coupling confirmation window
Kupplungs-Bestätigungsfenster
Fenêtre de confirmation du
couplage
- Positioning hole
Positionierungsöffnung
Trou de positionnement
- Coupling hole
Kupplungsbohrung
Trou de couplage
- Connecting cord terminal
Kabelanschluß
Borne du câble de raccordement
- Grip lock release button
Griff-Entriegelungstaste
Bouton de libération du verrou de
poignée
- Battery chamber cover
Batteriefachdeckel
Cache du logement piles
- Battery chamber cover lock release
button
Batteriefachdeckel-
Entriegelungstaste
Bouton de libération du verrou du
cache du logement piles
- Cord guides
Kabellführungen
Guides pour câble

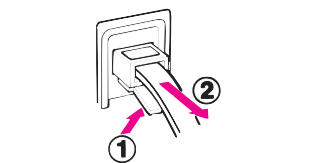
Bracket Bügel Etrier

- Positioning pin
Positionierungsstift
Axe de positionnement
- Coupling screw
Kupplungsschraube
Vis de couplage
- Coupling pin
Kupplungsstift
Axe de couplage
- Camera attachment screw
Kamera-Montageschraube
Vis de fixation de l'appareil

Adapter AS-16 Adapter AS-16 Adaptateur AS-16

- Connecting cord terminal
Kabelanschluß
Borne du câble de raccordement
- Cord guides
Kabellführungen
Guides pour câble
- Camera-Speedlight connecting cord
Kamera-Speedlight-
Verbindungskabel
Câble de raccordement appareil-
flash

Unplugging the connecting cord Abtrennen des Verbindungskabels Débranchement du câble de raccordement



*DANGER!/*ACHTUNG!/*DANGER!

Never attempt to touch the external power plug with a metallic pin or similar material. The high voltage circuitry inside may cause electrical shock.

Schlaggefahr. Unter keinen Umständen die Stecker für die externe Spannungsversorgung mit einem metallischen Gegenstand berühren.

Ne jamais essayer de toucher la prise d'alimentation externe avec une épingle métallique ou un objet similaire. Le circuit haute tension interne pourrait provoquer un choc électrique.

English

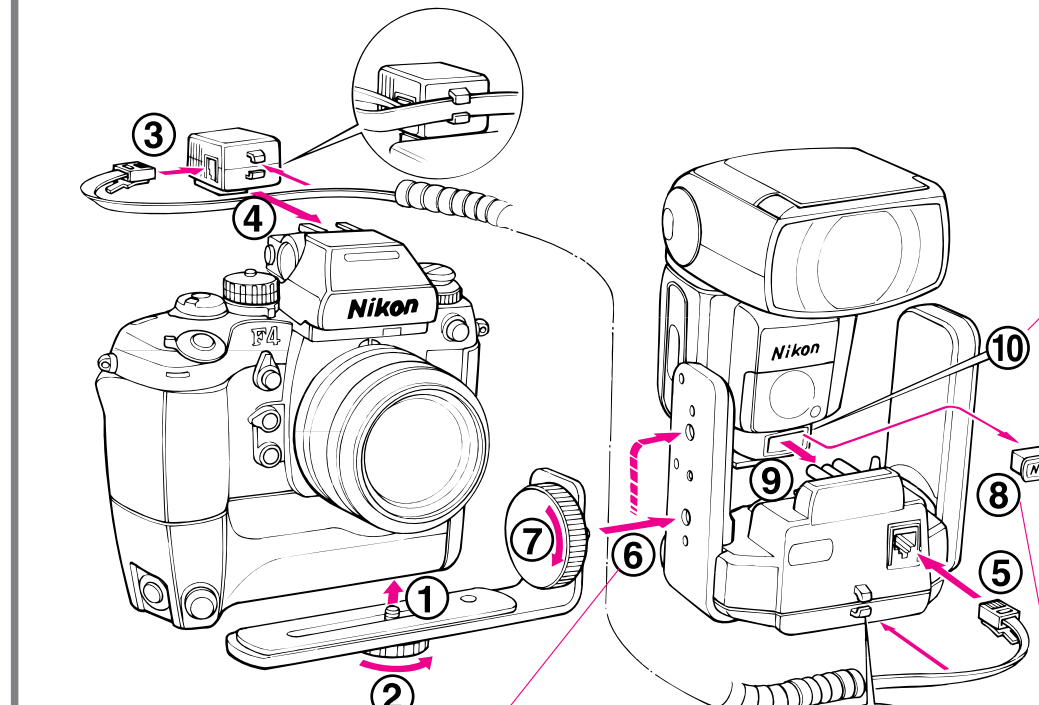
Thank you for purchasing the Nikon SK-6A. This Power Bracket enables you to use your SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 or SB-22 Speedlight as a grip-type flash. By mounting your camera and Speedlight and connecting them by cord, you can reduce harsh shadows in vertical-frame shooting. In addition, by installing batteries in the SK-6A, you can use it as an external power source for flash.

Deutsch

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen zu Nikon. Mit dem Power-Bügel SK-6A lassen sich die Speedlight-Modelle SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 und SB-22 als Griffblitze einsetzen. Durch die Montage des Power-Bügels seitlich zur Kamera werden harte Schatten bei Hochkantaufnahmen vermieden. Durch das Einlegen von Batterien in den SK-6A erhält das jeweilige Speedlight gleichzeitig eine externe Spannungsversorgung.

Attaching/Coupling the Power Bracket / Montieren/Koppeln des Power-Bügels / Fixation/couplage de l'étrier d'alimentation

Attach the Power Bracket following steps ① to ⑩. / Den Power-Bügel gemäß Schritt ① bis ⑩ montieren. / Fixer l'étrier d'alimentation en suivant les étapes ① à ⑩.



Tighten the Speedlight locking wheel.
Das Speedlight-Verriegelungsrad festdrehen.
Serrer la roue de blocage du flash.

- Insert the positioning pin (coupling pin) into one of the two holes that suits your shooting position. When selecting the hole, take care that the position of the Speedlight does not cause unnecessary shadows.
- After rotating the coupling screw, look through the coupling confirmation window. If you don't see a silver metallic plate, the bracket and Speedlight mounting unit are coupled correctly. (If you see a silver metallic plate, the bracket and Speedlight mounting unit are not coupled properly and the bracket and camera may drop accidentally.)

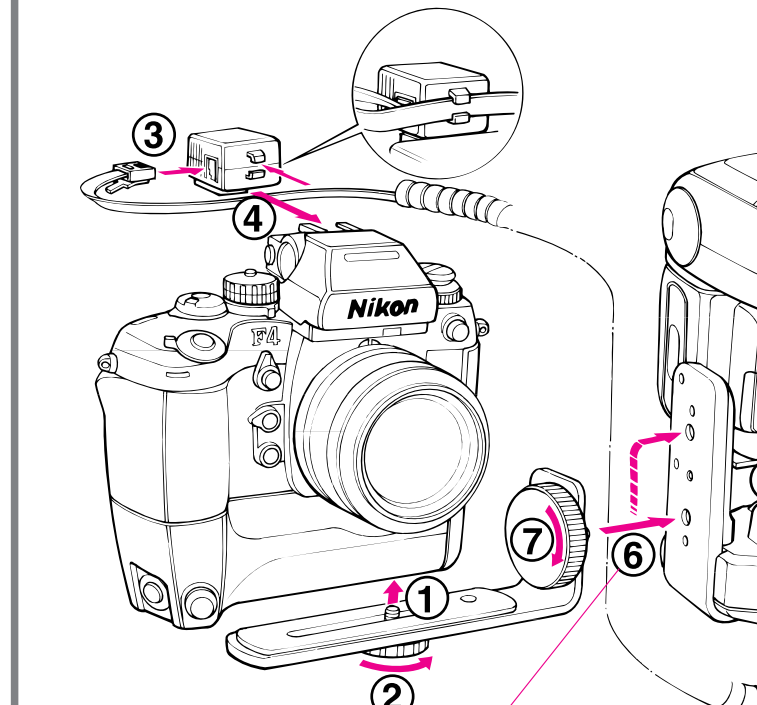
- Setzen Sie den Positionierungsstift (Kupplungsstift) in eine der zwei Öffnungen, die für die jeweiligen Aufnahmebedingungen am besten geeignet ist. Bei der Wahl darauf achten, daß die Position des Speedlights keine unnötigen Schatten verursacht.
- Nach Drehen der Kupplungsschraube durch das Kupplungs-Bestätigungsfenster blicken. Power-Bügel und Speedlight sind korrekt gekoppelt, wenn keine silberfarbige Metallplatte sichtbar ist. (Ist eine silberfarbige Metallplatte zu sehen, so ist die Kopplung von Power-Bügel und Speedlight fehlerhaft, und der Bügel samt Kamera kann sich versehentlich lösen.)
- Insérer l'axe de positionnement (axe de couplage) dans l'un des deux trous convenant à la position de prise de vue. A la sélection du trou, veiller à ce que la position du flash ne provoque pas d'ombres inutiles.
- Après la rotation de la vis de couplage, regarder dans la fenêtre de confirmation du couplage. L'étrier et la monture de flash sont bien accouplés si aucune plaque métallique argentée n'est visible. (Si une plaque métallique argentée est visible, l'étrier et la monture de flash sont mal accouplés, et l'étrier et l'appareil peuvent tomber accidentellement.)

Before attaching the Speedlight to the Speedlight mounting unit, remove the external power terminal cap.

Vor dem Anbringen des Speedlights in die Aufnahme entfernen Sie die Kappe vom Anschluß für externe Spannungsversorgung.
Retirer le bouchon de la borne d'alimentation externe avant de fixer le flash sur la monture de flash.

Installing Batteries/Einlegen von Batterien/Installation des piles

Install the batteries following steps ① to ⑤. / Die Batterien gemäß Schritt ① bis ⑤ einlegen. / Installer les piles en suivant les étapes ① à ⑤.



- Install the batteries only when you want to use the SK-6A as an external power supply for the Speedlight.
- Even when powered with the SK-6A, the Speedlight still requires the use of batteries.
- Use batteries of the same type and brand as those installed in the Speedlight.
- When replacing batteries for the Speedlight, also replace the batteries for the SK-6A, and, vice versa.

- Legen Sie nur Batterien ein, wenn Sie den SK-6A als externe Spannungsversorgung für das Speedlight verwenden wollen.
- Auch bei Spannungsversorgung über den SK-6A müssen Batterien im Speedlight eingelegt sein.
- Verwenden Sie Batterien des gleichen Typs und gleichen Fabrikats wie die im Speedlight.
- Tauschen Sie die Batterien im Speedlight stets gleichzeitig mit denen im SK-6A aus.

- Installer les piles seulement quand on souhaite utiliser le SK-6A en tant qu'alimentation externe pour le flash.
- Le flash exige l'emploi de piles même quand il est alimenté par le SK-6A.
- Employer des piles de mêmes type et marque que celles installées dans le flash.
- Au remplacement des piles du flash, remplacer également celles du SK-6A, et vice versa.

CAUTION!

- Only use the camera speedlight connecting cord to connect your camera and Speedlight. Attempting to connect the sync cord to a computer or telephone line may cause serious injury. Nikon cannot be held responsible for any injury resulting from such action.
- Make sure to tighten the coupling screw when coupling the bracket and the Speedlight mounting unit. If the coupling screw is not properly tightened, the release lever may be pressed accidentally and the bracket (with camera) may be detached.
- Only use Nikon products with the SK-6A. Nikon cannot be held responsible for any injury, damage and/or malfunction resulting from the use of other manufacturers' flash units, cameras or accessories.

WARNING!

- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Dry batteries shall not be subjected to charging.
- This product shall not be exposed to dripping or splashing. It may cause electric shock or fire.

Compatibility to Autofocus Flash Photography
With the SK-6A connected to some Speedlight, AF assist illuminator lights when the subject is dark, but autofocus flash photography may not be performed correctly since it may go out of camera's autofocus zone.

Specifications

Usable Speedlights: SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 and SB-22
Power source when the SK-6A is used as an external power source: Four 1.5V or lower voltage AA-type alkaline-manganese, lithium*, NiCd or Ni-MH batteries
* Lithium batteries cannot be used with the SB-22.

Flash number and recycling time at manual full-light output when SK-6A is used as an external power source
Listed data applies for AA-type alkaline-manganese or NiCd batteries used in the speedlight and the SK-6A. Numbers indicated below are only guidelines, since actual results differ depending on the manufacturer or age of the batteries.

Speedlight	Minimum recycling time	Total number of flashes
SB-800	approx. 3 sec.	approx. 230 times
SB-80DX	approx. 3 sec.	approx. 300 times
SB-28/28DX	approx. 4 sec.	approx. 250 times
SB-26/25/24	approx. 3.5 sec.	approx. 200 times
SB-22	approx. 2 sec.	approx. 600 times

* When identical NiCd, Ni-MH or 1.5V lithium batteries are used for all devices, multiply the above figures for minimum recycling time and total number of flashes by the following coefficient. (Lithium batteries cannot be used with the SB-22.)

Power source	Minimum recycling time	Total number of flashes
700mAh NiCd	approx. 0.6x of table above	approx. 0.4x of table above
1000mAh NiCd	approx. 0.6x of table above	approx. 0.56x of table above
1200mAh Ni-MH	approx. 0.7x of table above	approx. 0.7x of table above
1.5V lithium	approx. 1.3x of table above	approx. 1.4x of table above

Example: When using the SB-80DX and SK-6A with 700mAh NiCd batteries installed in each unit...
Minimum recycling time for alkaline-manganese, or 3 sec. x 0.6 = 1.8 sec. for the minimum recycling time when using 700mAh NiCd batteries.
Total no. of flashes for alkaline-manganese, or 300 times x 0.4 = 120 times for the total no. of flashes when using 700mAh NiCd batteries.

Dimensions (W x H x D): Approx. 273 x 111 x 78mm or 10.8 x 4.4 x 3.1 inches

Weight: Approx. 485g or 17.1 oz. (without batteries)

All specifications apply when fresh batteries of the same type and brand are used for both the Speedlight and SK-6A, at normal temperature (20°C).

Specifications and design are subject to change without notice.

About Operation lamp

- The SK-6A's operating lamp lights up when the Speedlight is being charged, and goes off when the Speedlight is ready to fire (i.e., when the Speedlight's ready-light comes on).
- When the connecting cord is plugged in or the batteries are installed, the operating lamp will light up.

Betriebs-LED

- Die Betriebs-LED des SK-6A leuchtet, bis das Speedlight wieder vollständig geladen ist, (d.h. die READY-LED des Speedlights aufleuchtet).
- Beim Anschließen des Verbindungskabels oder Einlegen von Batterien kann es ebenfalls vorkommen, daß die Betriebs-LED des SK-6A aufleuchtet.

A propos du témoin de fonctionnement

- Le témoin de fonctionnement du SK-6A s'allume quand le flash se charge, et s'éteint quand le flash est prêt à se déclencher (à savoir quand le témoin prêt du flash s'allume).
- Le témoin de fonctionnement peut s'allumer au branchement du câble de raccordement ou à l'installation des piles.

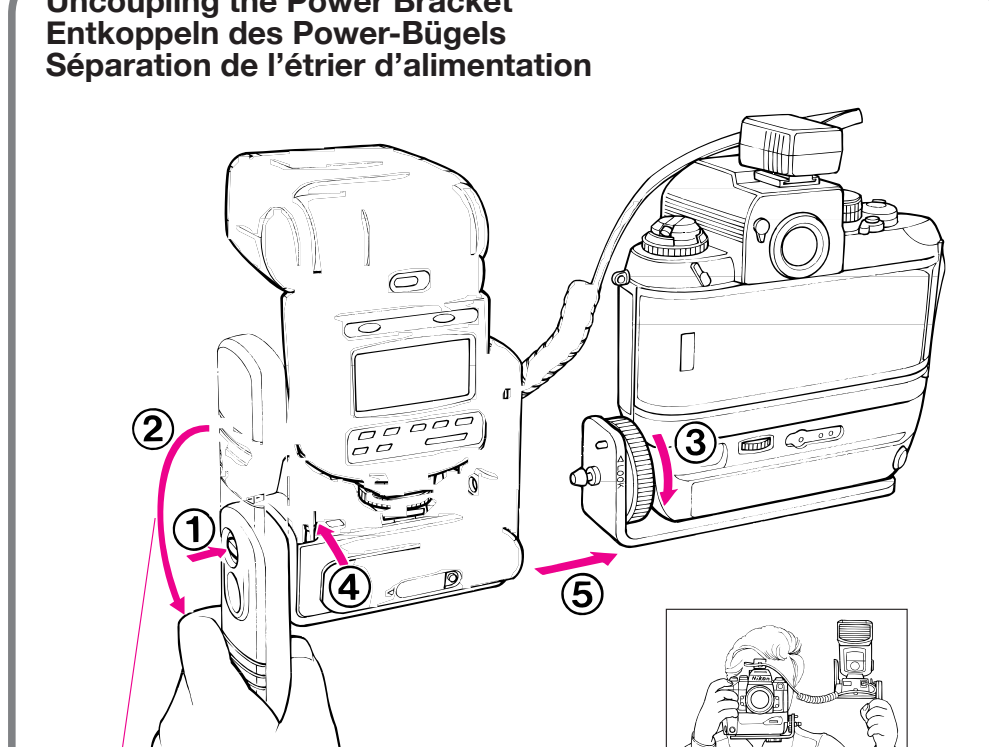
Confirmation de la fixation

Mettez l'appareil et le flash sous tension. Le témoin de recyclage dans le viseur de l'appareil s'allume.
Avec un SK-6A comme alimentation externe
Appuyer sur le poussoir d'open flash pour déclencher le flash, puis vérifier que le témoin de fonctionnement du SK-6A s'allume.

Français

Merci d'avoir porté votre choix sur le Nikon SK-6A. Cet étrier d'alimentation permet d'utiliser le flash SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 ou SB-22 comme flash de type poignée. Le montage de l'appareil et du flash et leur raccordement par un câble permet de réduire les ombres dures produites en prise de vue d'images verticales. De plus, en insérant des piles dans le SK-6A, celui-ci peut servir d'alimentation externe pour le flash.

Uncoupling the Power Bracket Entkoppeln des Power-Bügels Séparation de l'étrier d'alimentation



With the Power Bracket and Speedlight mounting unit coupled, it is recommended that you set the grip to the "up" position. In the "up" position, the grip will protect your Speedlight.

Wird das Griffteil nach oben geschwenkt, dient es auch als seitlicher Schutz des Blitzgeräts.
Quand l'étrier d'alimentation et la monture de flash sont couplés, il est recommandé de régler la poignée en position "haute" pour protéger le flash.

Wird das Griffteil nach oben geschwenkt, dient es auch als seitlicher Schutz des Blitzgeräts.
Quand l'étrier d'alimentation et la monture de flash sont couplés, il est recommandé de régler la poignée en position "haute" pour protéger le flash.

Wird das Griffteil nach oben geschwenkt, dient es auch als seitlicher Schutz des Blitzgeräts.
Quand l'étrier d'alimentation et la monture de flash sont couplés, il est recommandé de régler la poignée en position "haute" pour protéger le flash.

ATTENTION!

- Utiliser uniquement le câble de raccordement du flash à l'appareil pour connecter appareil et flash. Le raccordement du câble de synchronisation à un ordinateur ou à une ligne téléphonique pourrait provoquer des blessures graves. Nikon ne saurait être tenu responsable de toute blessure résultant d'un tel raccordement.
- Ne pas oublier de serrer la vis de couplage quand l'étrier est couplé à la monture du flash. Si la vis de couplage est mal serrée, le levier de libération peut être pressé accidentellement, et l'étrier (avec l'appareil) peut se détacher.
- Utiliser uniquement des produits Nikon avec le SK-6A. Nikon ne saurait être tenu responsable de toute blessure, dommage et/ou défaillance résultant de l'utilisation de flash, appareils ou accessoires d'autres fabricants.

AVERTISSEMENT!

- Ne pas exposer les batteries à une chaleur excessive, telle que soleil, feu ou similaire.
- Ne pas charger les piles sèches.
- Ce produit ne doit être exposé ni au dégoûttement ni aux éclaboussures. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.

Compatibilité avec la mise au point autofocus
Lorsque le SK-6A est utilisé en combinaison avec certains flashes AF, l'illuminateur d'assistance s'active en basse lumière. Toutefois, le fonctionnement de l'autofocus peut être insatisfaisant en raison du défaut d'alignement entre l'axe de l'illuminateur et la zone de détection AF.

Spécifications

Flashes utilisables: SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 et SB-22
Alimentation quand le SK-6A est utilisé comme alimentation externe: Quatre piles LR-6 alcalines au manganèse, lithium*, NiCd ou Ni-MH de 1,5V ou moins.
* Les piles au lithium sont inutilisables avec le SB-22.

Nombre d'éclairs et temps de recyclage en flash manuel pleine puissance quand le SK-6A est utilisé comme alimentation externe
Le tableau ci-dessous s'entend avec des piles alcalines LR6 dans la SK-6A. Les valeurs sont indicatives, car les résultats peuvent varier sensiblement selon la marque et l'âge des piles.

Flash	Temps de recyclage mini	Autonomie
SB-800	environ 3 s.	env. 230 éclairs
SB-80DX	environ 3 s.	env. 300 éclairs
SB-28/28DX	environ 3 s.	env. 250 éclairs
SB-26/25/24	environ 3,5 s.	env. 200 éclairs
SB-22	environ 2 s.	env. 600 éclairs

* Si ces accessoires sont alimentés par des accus Ni-Cd, Ni-MH ou piles lithium 1,5 V, les temps de recyclage et autonomie peuvent être calculés par application des coefficients ci-dessous (Les piles lithium sont proscrites avec le SB-22)

Alimentation	Temps de recyclage mini	Autonomie
700 mAh Ni-Cd	env. 0,6x temps ci-dessus	env. 0,4x quantité ci-dessus
1000 mAh Ni-Cd	env. 0,6x temps ci-dessus	env. 0,56x quantité ci-dessus
Ni-MH-Akkus 1.200 mAh	env. 0,7x temps ci-dessus	env. 0,7x quantité ci-dessus
Lithium-Batterien 1,5V	env. 1,3x temps ci-dessus	env. 1,4x quantité ci-dessus

Exemple: En alimentant une combinaison flash SB-80DX + SK-6A avec des accus 700mAh Ni-Cd dans chacun de ces accessoires, le temps de recyclage mini passera à 3 s. x 0,6 = 1,8 s. L'autonomie passera de 300 éclairs x 0,4 = 120 éclairs.

Dimensions (l x h x p): Approx. 273 x 111 x 78 mm

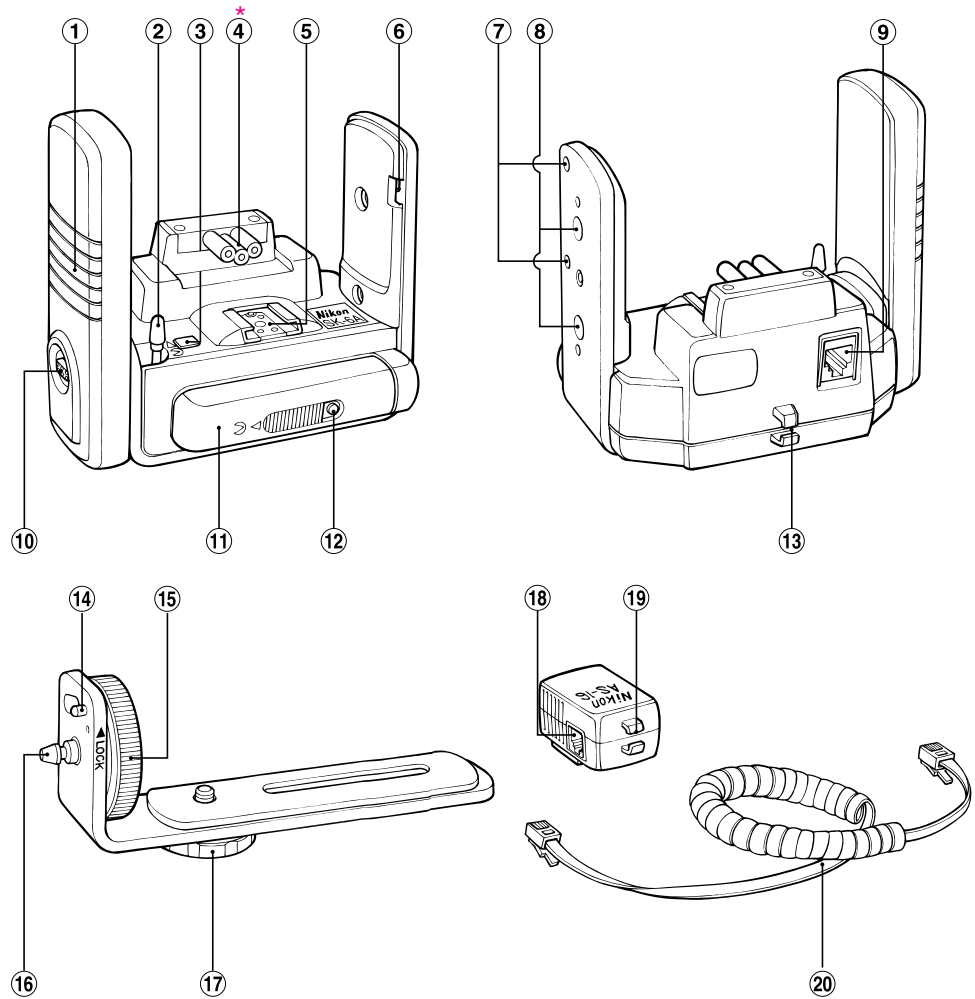
Poids: Approx. 485 g (sans piles)

Toutes les spécifications s'appliquent quand des piles neuves de mêmes type et marque sont utilisées à la fois dans le flash et le SK-6A, à température normale (20°C).

Les spécifications et la conception sont modifiables sans préavis.

Español

Muchas gracias por su compra del SK-6A de Nikon. Este soporte con pilas puede usarse en combinación con el Speedlight SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 o SB-22 como flash con empuñadura. Instale la cámara y el Speedlight, conectándolos mediante cable, para eliminar las sombras fuertes en el caso de una fotografía de encuadre vertical. Además, cuando se instalan pilas en el SK-6A, podrá utilizarlo como fuente de alimentación externa del flash.



Nombre de las piezas/Nomenclatura

Unidad de montaje del Speedlight

1 Empuñadura
Impugnatura

2 Palanca de liberación
Leva di sblocco

3 Luz de funcionamiento
Spia di funzionamento

4 Enchufe de alimentación externa*
Fresa per alimentazione esterna*

5 Zapata de montaje del Speedlight
Slitta di montaggio lampeggiatore

6 Ventanilla de confirmación del acople
Finestrella di conferma dell'accoppiamento

7 Orificio de posición
Foro di posizionamento

8 Orificio de acople
Foro di accoppiamento

9 Terminal del cable de conexión
Terminale di collegamento cavo

10 Botón de liberación del seguro de la empuñadura
Pulsante di sblocco del fermo impugnatura

11 Tapa del compartimento de pilas
Copri vano batterie

12 Botón de liberación del seguro de la tapa del compartimento de pilas
Pulsante di sblocco del copri vano batterie

13 Guías del cable
Guide cavo

Soporte Staffa

14 Pasador de posición
Perno di posizionamento

15 Tornillo de acople
Vite di accoppiamento

16 Pasador de acople
Perno di accoppiamento

17 Tornillo para instalación de la cámara
Vite di attacco alla fotocamera

Adaptador AS-16

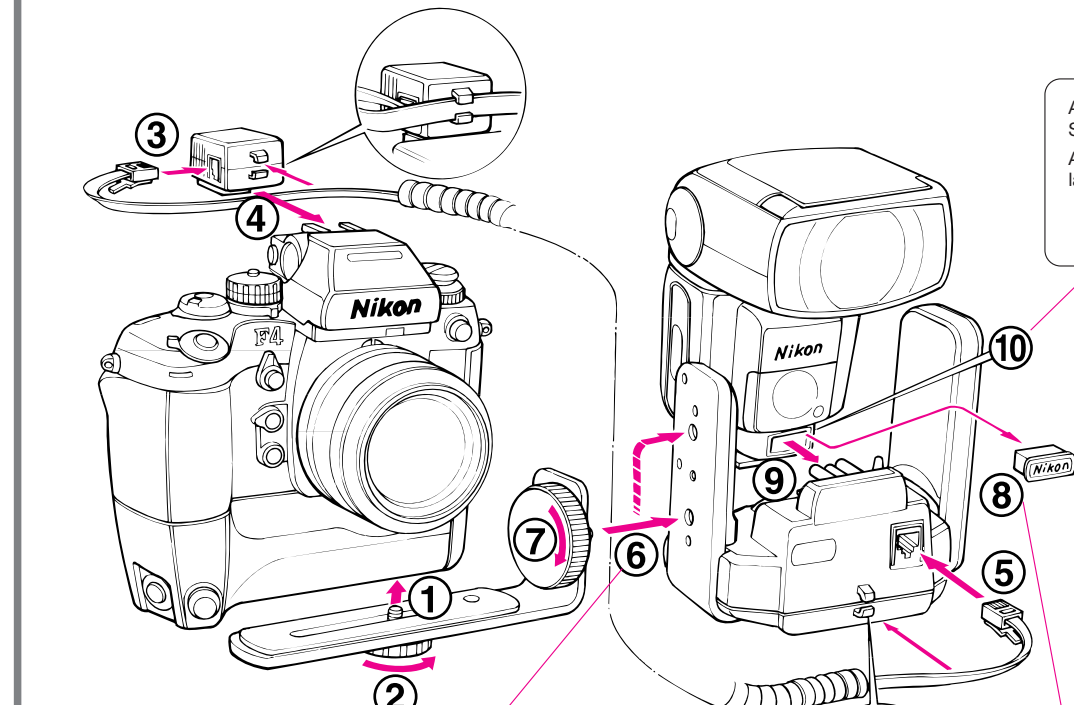
18 Terminal del cable de conexión
Terminale di collegamento del cavo

19 Guías del cable
Guide cavo

20 Cable de conexión cámara-Speedlight
Cavo di collegamento fotocamera-lampeggiatore

Instalación/acoplamiento del soporte con pilas / Montaggio/collegamento della Staffa Alimentatore

Instale el soporte con pilas siguiendo los pasos ① a ⑩. / Montate l'SK-6A seguendo i punti da ① a ⑩.



- Encaje el pasador de posición (pasador de acople) en uno de los dos orificios, de acuerdo a la posición en la que decida hacer sus fotografías. Cuando se selecciona el orificio, verifique que la posición del Speedlight no produce sombras innecesarias.
- Después de atornillar el tornillo de acople, verifique por la ventanilla de confirmación del acople. Si no se ve la placa metálica plateada, el soporte y la unidad de montaje del Speedlight están bien acoplados. (Si la placa metálica plateada está visible, el soporte y la unidad de montaje del Speedlight no están correctamente unidos y el soporte y la cámara pueden caerse accidentalmente.)
- Inserte el perno de posicionamiento (perno de accoppiamento) en quello dei due fori che meglio si adatta alla vostra posizione di ripresa. Nella scelta del foro, accertatevi che la posizione del flash non provochi ombre indesiderate.
- Dopo aver ruotato la vite di montaggio, guardate nella finestrella di conferma dell'accoppiamento. Se non vedete una piastrina metallica color argento, staffa e unità di montaggio lampeggiatore sono accoppiate correttamente (nel caso la piastrina risulti visibile i due componenti non sono montati correttamente: ciò può provocare la caduta accidentale di fotocamera e staffa.)

Antes de instalar el Speedlight en la unidad de montaje del Speedlight, saque la tapa del terminal de alimentación externa.

Prima di installare il flash nella Staffa Alimentatore, rimuovete il copritermiale di alimentazione esterna.

Apriete la ruota de fijación del Speedlight.
Avvitare la rotella di blocco del lampeggiatore.

Confirmación de la instalación
Conecte la corriente de la cámara y del Speedlight. Se encenderá la luz de flash listo en el visor de la cámara.
Cuando se utiliza el SK-6A como fuente de alimentación externa
Oprima el botón de flash abierto del Speedlight para que destelle el Speedlight y verifique que se ha encendido la luz de funcionamiento del SK-6A.

Confirma di montaggio corretto
Accendete fotocamera e lampeggiatore. Se compare la spia di carica nel mirino il collegamento è corretto.
Impiego dell'SK-6A come alimentatore esterno
Premete il pulsante TEST del flash per far scattare un lampo, quindi verificate che si accenda la spia di funzionamento dell'SK-6A.

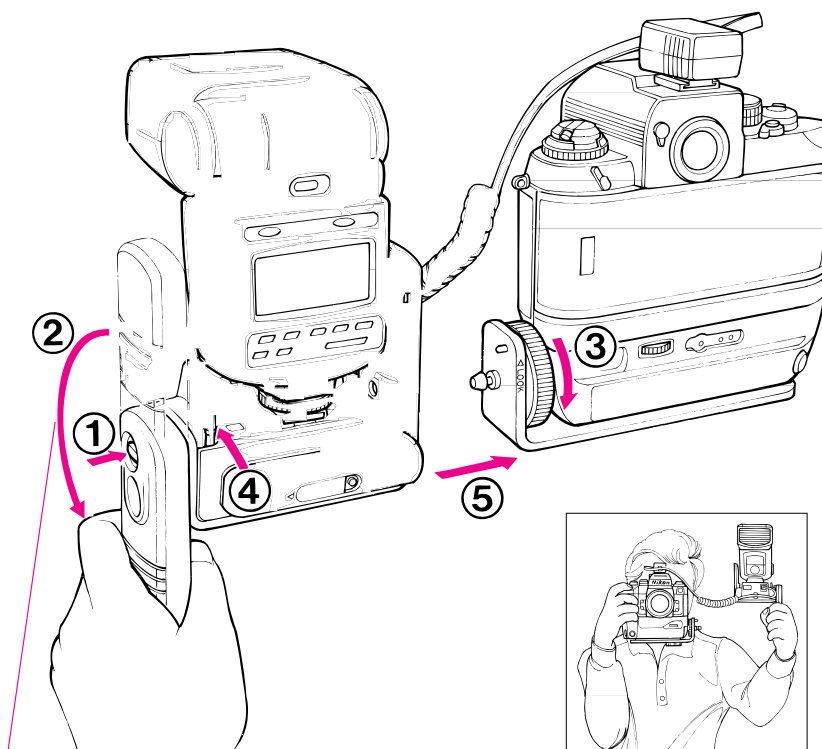
Sobre la luz de funcionamiento

- La luz de funcionamiento del SK-6A se enciende cuando se está cargando el Speedlight y se apaga cuando el Speedlight está listo para destellar (es decir, cuando se enciende la luz indicadora de carga del Speedlight).
- Cuando se enchufa el cable de conexión o cuando se instalan las pilas, puede que se encienda la luz de funcionamiento.

La spia di funzionamento

- La spia di funzionamento dell'SK-6A si accende durante la ricarica del lampeggiatore, e si spegne quando essa è completata e il flash è pronto all'emissione del lampo. (cioè quando si accende la spia di carica del flash).
- La spia di funzionamento può accendersi soltanto quando il cavo di collegamento è inserito nel terminale o le batterie sono installate.

Desacople del soporte con pilas / Smontaggio della Staffa Alimentatore



Cuando el soporte con pilas y la unidad de montaje del Speedlight están acoplados, se recomienda poner la empuñadura en la posición "alta". En esta posición "alta" la empuñadura protegerá su Speedlight.

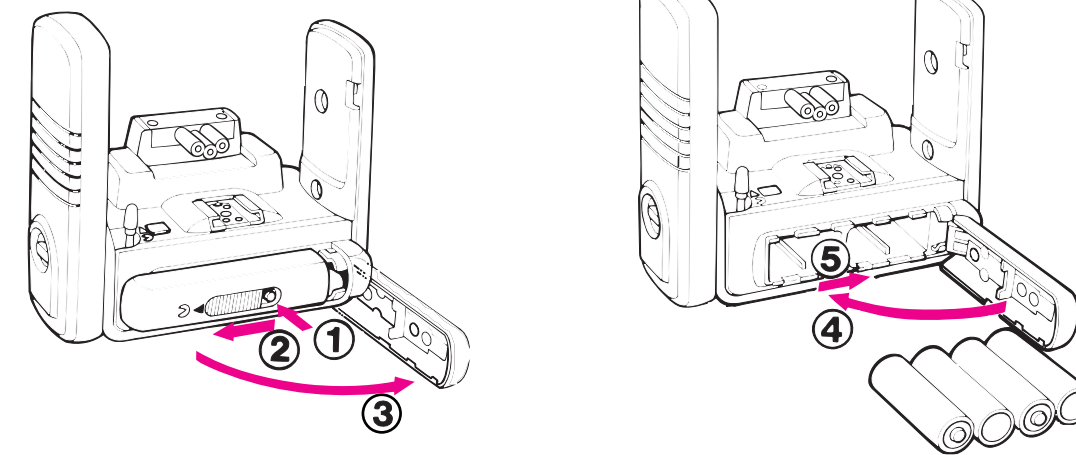
Teniendo la staffa e l'unità di montaggio lampeggiatore collegate, si raccomanda di regolare l'impugnatura in posizione "alta". In questa configurazione, il lampeggiatore viene protetto dall'impugnatura.

Instalación de las pilas / Installazione delle batterie

Instale las pilas siguiendo los pasos ① a ⑤. / Inserite le batterie seguendo i punti da ① a ⑤.

- Instale las pilas sólo si desea usar el SK-6A como fuente de alimentación externa del Speedlight.
- Aunque se esté usando la corriente del SK-6A, el Speedlight necesita estar cargado con sus propias pilas.
- Use pilas del mismo tipo y marca que las instaladas en el Speedlight.
- Cuando cambie las pilas del Speedlight cambie también las pilas del SK-6A y viceversa.

- Installate le batterie nell'SK-6A soltanto quando desiderate impiegarlo come alimentatore esterno per il vostro lampeggiatore.
- Anche quando viene alimentato tramite l'SK-6A, il lampeggiatore deve avere le batterie installate al suo interno.
- Le batterie installate nel flash e nella Staffa Alimentatore devono essere uguali tra loro per tipo e marca.
- Quando vengono sostituite le batterie del lampeggiatore, è necessario sostituire anche quelle della Staffa Alimentatore e viceversa.



PRECAUCIONES

- Sólo utilice el cable de conexión cámara-Speedlight para conectar su cámara y el Speedlight. Si trata de conectar el cable de sincronización a una computadora o línea telefónica esto puede ser peligroso. Nikon no puede responsabilizarse por heridas o daños derivados de estas acciones.
- Apriete sin falta el tornillo de acople que une el soporte y la unidad de montaje del Speedlight. Si el tornillo de acople no está bien apretado, podrá presionarse accidentalmente sobre la palanca de liberación y esto puede hacer que se salga del soporte (con la cámara).
- Sólo use productos de Nikon en el SK-6A. Nikon no puede responsabilizarse por heridas daños y/o malfuncionamiento derivado del uso de flashes, cámara o accesorios de otras marcas.

ADVERTENCIA!

- No exponga las baterías a un calor excesivo, ya sea al sol, fuego o fuente de calor similar.
- Las pilas no pueden ni deben recargarse.
- No exponga este producto al agua o salpicaduras. Puede provocar una sacudida eléctrica o un incendio.

Compatibilidad con la fotografía con flash autofocus

Con la SK-6 conectada a un flash el iluminador auxiliar AF se enciende cuando el sujeto está oscuro, pero es posible que la fotografía con flash autofocus no se realice correctamente ya que el sujeto podría quedar fuera de la zona de autofocus de la cámara.

Especificaciones

Speedlights utilizables: SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 y SB-22

Fuente de alimentación cuando se utiliza el SK-6A como fuente de alimentación externa: Cuatro pilas AA alcalino-manganeso, litio*, NiCd o Ni-MH con voltaje de 1,5V o menos

* No pueden utilizarse pilas de litio con el SB-22.
Número de flash y tiempo para recarga con destello máximo manual cuando se utiliza el SK-6A como fuente de alimentación externa:

Los datos de la tabla corresponden a pilas alcalinas-manganeso tipo AA utilizadas en el flash y en la SK-6A. Los números que se indican a continuación son solamente orientativos, ya que los resultados reales varían según el fabricante o el nivel de carga de las pilas.

Flash	Tiempo de reciclado mínimo	Número total de destellos
SB-800	3 segundos aprox.	230 veces aprox.
SB-80DX	3 segundos aprox.	300 veces aprox.
SB-28/28DX	4 segundos aprox.	250 veces aprox.
SB-26/25/24	3,5 segundos aprox.	200 veces aprox.
SB-22	2 segundos aprox.	600 veces aprox.

* Cuando se utilizan pilas NiCd, Ni-MH o de litio de 1,5 V idénticas en todos los accesorios, los valores del tiempo de reciclado mínimo y del número total de destellos se han de multiplicar por los coeficientes siguientes. (Con el SB-22 no pueden utilizarse pilas de litio).

Fuente de alimentación	Tiempo de reciclado mínimo	Número total de destellos
NiCd 700mAh	valor de la tabla x 0,6 aprox.	valor de la tabla x 0,4 aprox.
NiCd 1000mAh	valor de la tabla x 0,6 aprox.	valor de la tabla x 0,56 aprox.
Ni-MH 1200mAh	valor de la tabla x 0,7 aprox.	valor de la tabla x 0,7 aprox.
litio de 1,5 V	valor de la tabla x 1,3 aprox.	valor de la tabla x 1,4 aprox.

Ejemplo: Cuando se utiliza el SB-80DX y SK-6A con pilas NiCd 700mAh instaladas en cada unidad...
Tiempo de reciclado mínimo con pilas alcalinas-manganeso, o 3 segundos x 0,6 = 1,8 segundos de tiempo mínimo de reciclado cuando se utilizan pilas NiCd 700mAh.
Número total de destellos con pilas alcalinas-manganeso, o 300 veces x 0,4 = 120 veces será el número total de destellos cuando se utilicen pilas NiCd 700mAh.

Dimensiones (An. x Al. x Prof.): Aprox. 273 x 111 x 78 mm o 10,8 x 4,4 x 3,1 pulgadas
Peso: Aprox. 485 g o 17,1 onzas (sin pilas)

Todas las especificaciones se hicieron usando pilas nuevas del mismo tipo y marca tanto para el Speedlight como para el SK-6A, a una temperatura ambiente normal (20°C).
Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Italiano

Vi ringraziamo per la fiducia accordata ai prodotti Nikon. La Staffa Alimentatore SK-6A trasforma il vostro lampeggiatore Nikon SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 o SB-22 in un flash a impugnatura. Montandovi la vostra fotocamera e uno dei lampeggiatori suelencati, e collegando i due apparecchi con un cavo, è possibile ottenere ombre meno dure nelle riprese verticali. Inoltre, con le batterie installate al suo interno, l'SK-6A diventa un efficiente alimentatore esterno.

ATTENZIONE!

- Il cavo per il collegamento di fotocamera e lampeggiatore va utilizzato esclusivamente per questo scopo. Cercare di collegare il cavo sincrono ad un computer o ad una linea telefonica, può provocare seri danni. La Nikon declina ogni responsabilità per lesioni o incidenti provocati da utilizzi di questo tipo.
- Quando collegate tra loro la staffa e l'unità di montaggio lampeggiatore, non dimenticate di serrare a fondo la vite di accoppiamento. In caso contrario, una pressione accidentale della leva di sblocco può causare il distacco di staffa e fotocamera.
- L'SK-6A è realizzato esclusivamente per l'abbinamento con prodotti Nikon. La Nikon declina ogni responsabilità per danni, incidenti o malfunzionamenti provocati dall'impiego di fotocamera, lampeggiatori o accessori di marche diverse.

AVVERTENZE!

- Le batterie non vanno esposte a colore eccessivo, al fuoco, ai raggi diretti del sole.
- Le batterie a secco non possono essere ricaricate.
- Questo prodotto non va bagnato o immerso in acqua: può dare scosse o innescare incendi!

Compatibilità con la fotografia flash in Autofocus

Con l'SK-6A abbinato ad alcuni speedlight, la spia luminosa ausiliaria di AF si accende quando il soggetto è in ombra, tuttavia la fotografia flash in autofocus non può essere effettuata correttamente in quanto potrebbe fuoriuscire dalla zona di messa a fuoco automatica della fotocamera.

Caratteristiche tecniche

Flash utilizzabili: SB-800, SB-80DX, SB-28/28DX, SB-26, SB-25, SB-24 e SB-22

Fuente di alimentazione quando l'SK-6A è usato come fonte di alimentazione esterna: quattro pile da 1,5V o tensione inferiore alcaline al manganese, al litio*, NiCd o Ni-MH (tipo AA)

* Con l'SB-22 le batterie al litio non sono utilizzabili.
Numero lampi e intervalli di ricarica in manuale a piena potenza nell'impiego come alimentatore esterno:

I dati elencati si riferiscono alle batterie alcaline-manganeso di formato AA usate nello speedlight e nel SK-6A. I numeri indicati di seguito rappresentano solamente delle linee guida, poiché i risultati effettivi differiscono a seconda del produttore o del periodo d'utilizzo delle batterie.

Flash	Intervallo di ricarica minimo	Numero lampi
SB-800	circa 3 sec.	circa 230
SB-80DX	circa 3 sec.	circa 300
SB-28/28DX	circa 4 sec.	circa 250
SB-26/25/24	circa 3,5 sec.	circa 200
SB-22	circa 2 sec.	circa 600

* Quando per tutti i dispositivi si usano batterie identiche NiCd, Ni-MH o al litio da 1,5 V, moltiplicare le cifre sopra riportate relative all'intervallo di ricarica minimo e il numero totale di lampi per il seguente coefficiente. (Con l'SB-22 non è possibile utilizzare batterie al litio).

Batterie	Intervallo di ricarica minimo	Numero lampi
NiCd 700mAh	circa x 0,6 della suddetta tabella	circa x 0,4 della suddetta tabella
NiCd 1000mAh	circa x 0,6 della suddetta tabella	circa x 0,56 della suddetta tabella
Ni-MH 1200mAh	circa x 0,7 della suddetta tabella	circa x 0,7 della suddetta tabella
Litio 1,5 V	circa x 1,3 della suddetta tabella	circa x 1,4 della suddetta tabella

Esempio: Quando si usa SB-80DX e SK-6A con batterie NiCd da 700mAh installate in ciascuna unità...
Intervallo di ricarica minimo per batterie alcaline-manganeso, oppure 3 sec. x 0,6 = 1,8 sec. per l'intervallo di ricarica minimo quando si usano batterie NiCd da 700mAh.
Numero totale di lampi per batterie alcaline-manganeso, oppure 300 intervalli x 0,4 = 120 intervalli per il numero totale di lampi quando si usano batterie NiCd da 700mAh.

Dimensioni (LxHxP): circa 273 x 111 x 78 mm
Peso: circa 485 g (senza batterie)

Tutte le caratteristiche indicate valgono per l'utilizzo di batterie nuove dello stesso tipo e marca nel lampeggiatore e nell'SK-6A, a temperatura normale (20°C).
Caratteristiche e aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso o altri obblighi da parte del fabbricante.